



## Совет Безопасности

Distr.: General  
26 May 2017  
Russian  
Original: English

---

### **Письмо Временного поверенного в делах Постоянного представительства Судана при Организации Объединенных Наций от 23 мая 2017 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Имею честь настоящим препроводить текст послания, которое министр иностранных дел Республики Судан Ибрагим Ахмед Абд аль-Азиз Гандур направил на имя Генерального секретаря (см. приложение).

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

*(Подпись)* Магди Ахмед Мофадаль Эльнур  
Временный поверенный в делах



**Приложение к письму Временного поверенного в делах  
Постоянного представительства Судана при Организации  
Объединенных Наций от 23 мая 2017 года на имя  
Председателя Совета Безопасности**

[Подлинный текст на арабском языке]

Ссылаясь на мое письмо от 27 февраля 2017 года с перечнем совершенных вооруженными движениями нарушений режима одностороннего прекращения огня, который был объявлен правительством Судана и неоднократно продлевался в течение полутора лет, я обращаюсь к Вам с целью проинформировать об опасном развитии ситуации и грубом нарушении не только режима прекращения огня, но и важнейшего принципа Устава Организации Объединенных Наций, касающегося недопустимости нарушения суверенитета и территориальной целостности государств. В то время когда наши вооруженные силы проявляли максимальную сдержанность в целях соблюдения объявленного президентом Республики режима прекращения огня, вооруженные движения активизировали свои нападения. Это совершается ими для того, чтобы, спровоцировав вооруженные силы на ответные военные действия, подорвать режим прекращения огня и свести на нет позитивную динамику, достигнутую с момента полной стабилизации обстановки в Дарфуре.

Что касается ситуации на нашей западной границе, то с начала мая 2017 года наши компетентные органы наблюдали за тем, как там накапливались военные арсеналы и наращивались силы повстанцев, воевавших в качестве наемников в Ливии. К 8 мая 2017 года в районе Рабьяна, расположенном на ливийской стороне границы, были дислоцированы 172 вооруженных машины и 12 бронемашин. Этими силами командовали лидеры повстанцев Джабир Ишак, Салих Джабаль и Раджаб Джо. Они постепенно продвинулись в сторону района Бавабат-ас-Сара, расположенного на границе между Ливией и Суданом, и затем группами начали просачиваться на суданскую территорию. Первая такая группа состояла из 50 вооруженных машин. 17 мая 2017 года они вторглись на территорию Судана, сосредоточившись к востоку от района Бир-Марки в пределах границ Судана; в тот же день к ним присоединились еще 20 вооруженных машин. Эти силы продолжали просачиваться на территорию Судана 19 мая 2017 года, когда его границу пересекли еще 35 боевых машин. Утром 20 мая 2017 года они атаковали передовые позиции наших вооруженных сил, которые были сконцентрированы в северо-восточной части района Бир-Марки. Суданские вооруженные силы вступили с ними в бой и нанесли им поражение.

Что касается ситуации на нашей границе с Южным Суданом, то с начала мая 2017 года наши компетентные органы наблюдали за тем, как рядом с границей были дислоцированы 47 вооруженных машин подразделения, относившегося к группировке Минни Аркуа Минави и действовавшего под командованием лидера повстанцев Джумы Мунди; 49 вооруженных машин подразделения, относившегося к Движению за справедливость и равенство и действовавшего под командованием лидера повстанцев Садика Бунго; и еще 37 вооруженных машин подразделения, относившегося к группировке Абделя Вахида и действовавшего под командованием лидера повстанцев Мухаммеда Таррады; таким образом, на границе с Южным Суданом было сосредоточено в общей сложности 133 вооруженные машины. Среди них были бронемшины и грузовики «Урал» для перевозки оружия и боеприпасов. 20 мая 2017 года 62 вооруженные машины пересекли суданскую границу в районах Саккара и Шабакат, заняли позиции в районе Аширая, а затем вступили в бой с нашими

вооруженными силами в районе Гуз-ан-Нимая. Наши войска смогли разгромить остатки вражеских сил и вытеснить их за пределы границы.

Настоящим обращаем Ваше внимание на это опасное развитие ситуации, представляющее собой вопиющее нарушение Устава Организации Объединенных Наций и военную агрессию против территории Судана и его мирного населения. Мы подчеркиваем, что отсутствие решительных действий со стороны международного сообщества в отношении членов этих вооруженных движений, которые к тому же служили наемниками в Ливии и Южном Судане, подтолкнуло их к более активному совершению вопиющих нарушений режима прекращения огня. На протяжении последних полутора лет правительство Судана неоднократно продлевало срок действия режима прекращения огня с учетом требований масштабного политического переходного процесса, который осуществляется в стране с момента принятия рекомендаций, вынесенных в рамках суданского национального диалога, и формирования правительства национального согласия, призванного выполнить эти рекомендации. Кроме того, в пяти штатах Дарфура на протяжении более двух лет сохраняется обстановка безопасности и стабильности, о чем свидетельствуют Ваши периодические доклады по Дарфуру, последний из которых был рассмотрен Советом Безопасности 4 апреля 2017 года (S/2017/250). Это также отчетливо подтверждали результаты визита в Дарфур представителя Совета мира и безопасности Африканского союза и аналогичного визита Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1591 (2005) по Судану, и его Группы экспертов по Судану; в их докладах отмечалось, что уровень безопасности в пяти штатах Дарфура повышается, а гуманитарная обстановка на их территории улучшается.

В заключение правительство Судана подтверждает свою твердую и принципиальную позицию о том, что у командиров этих вооруженных групп должна сохраняться возможность незамедлительно сложить оружие и подключиться к политическому процессу. Мы призываем Вас, Совет Безопасности и все международное сообщество осудить эти вооруженные движения и привлечь их лидеров к ответственности за вопиющую агрессию против суверенитета и территориальной целостности Судана, а также осудить тех, кто оказывает им моральную, финансовую и материально-техническую поддержку, тем самым препятствуя процессу развития, подталкивая к убийству беззащитных мирных жителей и способствуя уничтожению инфраструктуры. Мы также призываем Вас оказать на эти движения давление, с тем чтобы они могли немедленно отреагировать на призывы ведущего африканского посредника Табо Мбеки, сесть за стол переговоров и подписать заявление о прекращении огня, в результате чего будет достигнуто полное и долгосрочное прекращение огня, будут приняты необходимые меры безопасности, а все суданцы смогут работать на благо дальнейшего укрепления мира и стабильности и участвовать в процессе развития и восстановления.

*(Подпись)* Ибрагим Ахмед Гандур  
Министр иностранных дел Республики Судан